Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **133 (2007)**

Heft 10: **Physique/digital**

PDF erstellt am: **10.05.2024**

Nutzungsbedingungen

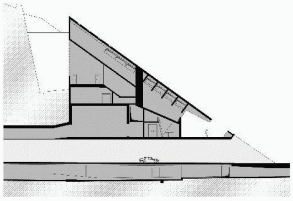
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

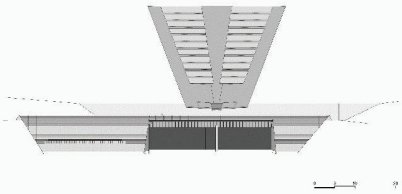
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



2



3

PRÉCISION

Dans le numéro 8 de *TRACÉS* du 9 mai dernier, consacré à la Transjurane, quelques imprécisions ont émaillé l'article « Une inscription franche dans le territoire ».

Bien que son nom ait été cité à plusieurs reprises dans l'article, la part de la contribution de l'architecte Flora Ruchat-Roncati n'a pas été mise en évidence avec la précision qui convenait.

C'est bien volontiers que nous rétablissons ici le rôle important qu'elle a joué dans la conception architecturale des ouvrages d'art de l'autoroute jurassienne.

Le concours de 1988 a été remporté par la « Communauté de travail La Transjurane – Flora Ruchat-Roncati et Renato Salvi », laquelle a réalisé les ouvrages bâtis jusqu'à la fin de l'année 2000, dont notamment la Centrale de plaine Russelin sud, Terry nord (fig. 1) et le portail-centrale Russelin nord, Terry sud (fig. 2 à 4). Par la suite, Renato Salvi poursuivra seul ce travail.

Réd.

1

4

prolux

CONVECTEURS SOUS PLANCHER ASCO SWISS

Conception esthétique et technique intelligente pour un climat confortable de A à Z

Mode opératoire réglable.
- Connexion au chauffage central ou fonctionnement purement électrique.
- Convient au chauffage, au refroidissement et à la ventilation.
- Convection naturelle ou avec ventilateur.

Design adaptable.
- Ajustable à l'aménagement intérieur et aux préférences personnelles grâce à deux versions de grilles, de type linéaire ou rouleau, ainsi qu'à la vaste gamme de coloris et de teintes anodisées disponibles.

Puissance et dimensions flexibles.
- Le grand choix de gabarits permet d'adapter le produit à la demande et aux besoins thermiques.
- Hauteur: 85, 106, 150 mm
- Largeur: 155 à 360 mm
- Longueur: 950 à 4950 mm

Heizkörper Prolux SA
Industriestrasse 23, CH-9320 Arbon
Tél. 071 447 48 48, www.prolux-ag.ch

Une entreprise de
AFG
Arbonia-Forster-Holding AG